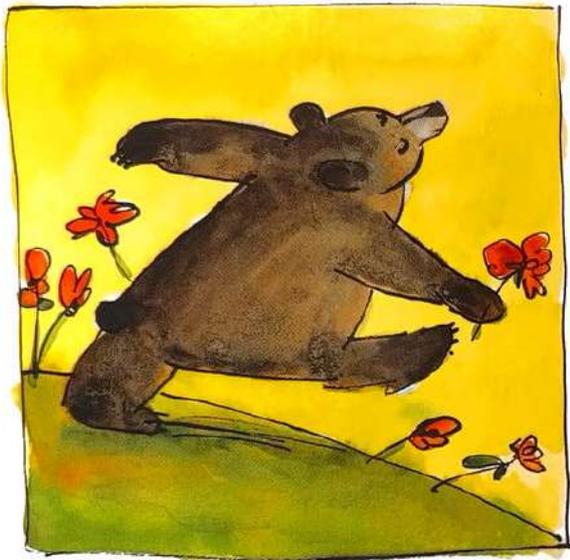




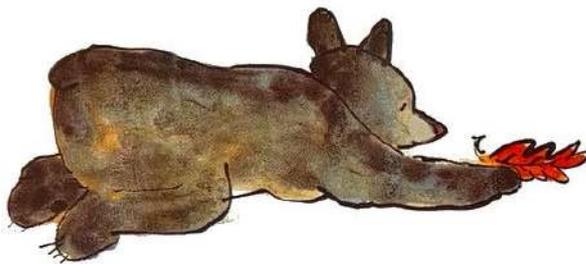
O ursinho e as folhas



Era
o primeiro outono
do ursinho, e ele
sentia-se muito feliz.



Até que viu cair a primeira folha.



“Será que a folhinha se magoou?” disse para consigo.

Pouco depois, o ursinho viu cair uma
folha vermelha, seguida de uma
amarela, e, de repente, a sua ilha
ficou repleta de folhas.





O ursinho bem tentou pegar nelas e colocá-las de novo
nas árvores...



...mas os seus esforços não tiveram o resultado esperado.



Então, o ursinho sentou-se e ficou a ver as folhas cair.



Pouco a pouco, começou a sentir-se sonolento.

*Encontrou um buraco, encheu-o de folhas,
e adormeceu nessa cama macia mal o vento começou a soprar.*

Entretanto, chegou o inverno.

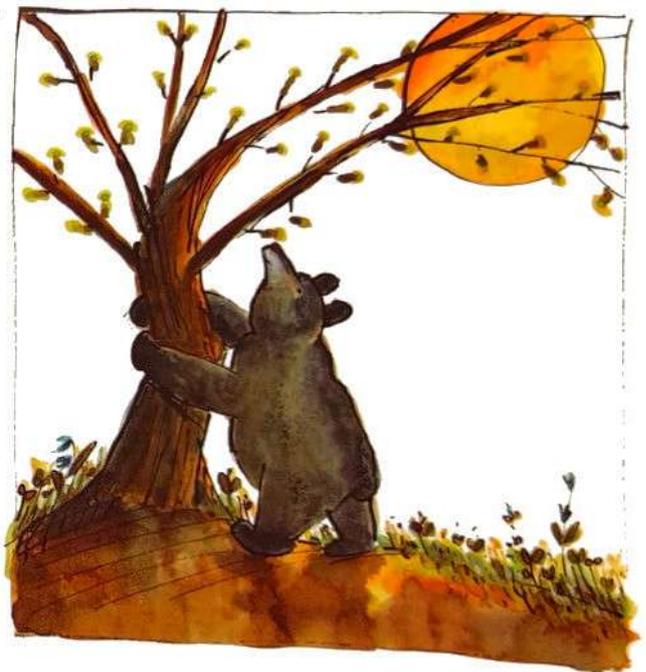


*Enquanto a neve se ia acumulando lá fora,
o nosso ursinho dormia, aconchegado.*



Quando a primavera chegou, encontrou-o desperto e bem disposto.

*O ursinho sentiu o calor do sol,
viu os pequenos rebentos nos braços despídos das árvores,
e admirou as folhinhas
que tinham começado a despontar.*





– Sejam bem-vindas! – exclamou, feliz.



E o nosso ursinho sentiu que as folhas em seu redor
também lhe davam as boas-vindas.

David Ezra Stein
Leaves
Nancy Paulsen Books
(Tradução e adaptação)